

89th Annual
Wisconsin State
Gymanfa Ganu

Sponsored by
The Welsh Gymanfa Ganu
Association of Wisconsin, Inc.

Sunday, May 7, 2023

Immanuel Presbyterian Church
1100 N. Astor Street
Milwaukee, Wisconsin



Director:	Robert Evans Bourbonnais, Illinois
Pipe Organist:	Steve Jensen Bayside, Wisconsin
Special Music:	Gwenith Closs-Colgrove Lincoln, Nebraska

Organ Prelude – Steve Jensen
Welcome – Jan Jones Batty, WGGAW President
Devotions – Immanuel Presbyterian Church

The Star-Spangled Banner #55
Hen Wlad Fy Nhadau #57

Hymn Group One

Diadem #44
Aberystwyth #9
Hyfrydol #47
Llef #23
Calon Lân #29

Special Music – Gwenith Closs-Colgrove
Yfory – Tomorrow, Composed by Robat Arwyn

Hymn Group Two

Sanctus #36
Arglwydd, Dyma Fi (Gwahoddiad) #35
Rachie #20
Builth #30
Mae D’Eisiau Di Bob Awr #27

Special Music – Gwenith Closs-Colgrove
Anfonaf Angel – I am sending you an angel,
Composed by Robat Arwyn

Hymn Group Three

Cwm Rhondda #17
Bryn Calfaria #46
Rhydygroes #37
Crimond #32

Announcements and Offering
Benediction – Rev. Joseph G. Corbin

Closing Hymn – God Be With You #54

Organ Postlude – Steve Jensen

The Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin
acknowledges the following donors.

Bardd/Bard \$100.00 Plus

Jan Jones Batty	The Joneses who went before
Margaret Draeger	
David Reichert	
Marilyn Schröder	
Carolee Schultz	In memory of Mary Kinyon
Tom White	

Noddwr/Patron \$25.00 - \$100.00

Jayne Budzynski	In memory of my grandmother, from Swansea
Florence Case	In memory of Rev. Richard Selway, born in Aberystwyth
Dale Hughes	In memory of Geraint Wilkes and Phyllis Griffith
Margaret Jones	
Sandra Jones-Stanicek	
Dick Myers	
William & Mary Powell	
Carolee Schultz	In memory of Geraint Wilkes and Trefor Williams
Bron Wenzel	

Cyfaill/Friend \$5.00 - \$25.00

Lynette Booth
Wynn Davies

The Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin, Inc. sponsors and runs the Welsh Weekend for All, the State Gymanfa Ganu and the Christmas Gymanfa Ganu which take place at various churches in the state. If you are interested in hosting a gymanfa ganu at your church, contact Jan Jones Batty, at 414-861-2202 or rbatty@wi.rr.com.

All other cymanfaoedd canu (plural for gymanfa ganu) in Wisconsin are independently run and are always at the same church and usually the same week of the month every year. Wisconsin can be proud of this fact. No other state has as many cymanfaoedd canu every year.

Jan Jones Batty, President
Dick Myers, Treasurer

Rev. Joseph Corbin, Vice Pres.
Sue Stealey, Secretary

Website: wggaw.org

Join us for a Te Bach (tea and treats) in the The Upper Room.
Please leave the hymnals in the pews!

In Memoriam

The Wisconsin Welsh mourn the passing of the following from its community since our 2022 State Gymanfa Ganu:

Hugh Evans Greendale WI
Lari Suzanne (York) Hoffman Ft. Atkinson WI
Marion Hoffman Park Ridge IL
Rhiannon E. Humphries Spring Green WI
Janet Jones Chicago IL
Dean G. Mickle Wales WI
Janet A. Morgan Dodgeville WI
Mary R. Pain Menomonee Falls WI
Leslie Rachel Proud St. Louis MO
Marjorie Davies “Marj” (Wickert) Schowalter Muskego WI
Jerome “Joe” Williams Trewyn Greenfield WI
Trefor Jones Owen Williams Milwaukee WI and Trefor Wales
Mary Edith Williams-Norton Poynette WI

2023 Peniel Events

All events held at Peniel Welsh Chapel, W9644 Zoar Road, Oshkosh WI

- May 13 6:00 p.m. New Generation Singers
- June 24 6:00 p.m. Bell Quartet of Covenant United Methodist Church,
Fond du Lac, WI
- July 29 6:00 p.m. Drowsy Maggies Celtic Band
- August 26 1:00 p.m. Zoar Cemetery Walk (meet at the cemetery west of chapel)
2:30 p.m. Presentation on Wales by Rev. William Rhys Locke,
Minister of Saron Chapel, Crynant, Wales
4:30 p.m. Meal (RSVP \$)
6:00 p.m. Peniel Quartet
- August 27 11:30 a.m. Worship Service
12:30 p.m. Lunch (RSVP \$)
2:30 p.m. 101st Gymanfa Ganu
Director: Rev. William Rhys Locke, Minister of Saron Chapel, Crynant,
Wales; Reed Organist: Rev. Tom White; Pianist: Sarah Conrad
- September 16 6:00 p.m. Kenny Yahnke Artist Tribute Show – Gospel music of Elvis,
Johnny Cash and other legends of the past. Planned for outdoors; we
will meet inside in the event of inclement weather.

2023 Wisconsin and Illinois Gymanfa Ganu Schedule

- May 21 Annual Chicago Gymanfa Ganu – 2:30 p.m.
Fair Oaks Presbyterian Church,
744 Fair Oaks Avenue, Oak Park, IL 60302
Director: Robert Evans; Accompanist: Nicki Como
- June 11 Rewey Gymanfa Ganu
In remembrance of Geraint Wilkes and Trefor Williams
June 11, 2023 – 2:30 p.m.
Carmel Peniel Presbyterian Church near Rewey WI
1449 Peniel Road, Mineral Point, WI 53565
Director: Chris Guy; Pianist: Barbara Brown
- July 23 Wild Rose Gymanfa Ganu – 2:00 p.m. (new time)
Wild Rose Presbyterian Church
501 Jackson Street, Wild Rose, WI 54984
Director: Rev. Joe Corbin; Organist: Rev. Tom White;
Special Music: Ann Lemmenes
- August 27 101st Peniel/Town of Eldorado Gymanfa Ganu – 2:30 p.m.
Peniel Welsh Chapel, W9644 Zoar Road, Oshkosh, WI 54904
Director: Rev. William Rhys Locke; Reed Organist: Rev. Tom White;
Pianist: Sarah Conrad
- September 24 4th Mineral Point Gymanfa Ganu – 2:30 p.m.
Trinity Episcopal, 403 High Street, Mineral Point, WI 53565
Director and Conductor Team: Marilyn Schröder and Ann Lemmenes
Held in conjunction with the Mineral Point Cornish/Celtic Festival,
September 29-October 1, 2023 Website: www.cornishfest.org
- October 8 78th Cambria Gymanfa Ganu – 2:30 p.m. & 5:30 p.m. (new time)
Cambria First Presbyterian Church, 121 W. Florence Street,
Cambria, WI 53923 Supper served between sessions (\$)
Director: Devin Scherck; Organist: Steve Jensen
- November 12 Christmas Gymanfa Ganu – 2:30 p.m.
In remembrance of Ed and Barbara Jones
November 12, 2023, 2:30 p.m.
First Congregational Church/United Church of Christ,
887 Bonnell Ave (south of Hwy 21), Redgranite, WI 54970
Director: Ann Lemmenes; Accompanist: Rev. Tom White



The Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin, Inc. is pleased to support Ffion Pritchard of Wales with her travel expenses to attend the International Youth Media Summit in LaCrosse, Wisconsin this summer. You can follow her career at www.ffionartist.com and [@ffionartist](https://twitter.com/ffionartist).

Additional 2023 Welsh Events

- July 16-23 Cwrs Cymraeg—week-long Welsh language learning class sponsored by Cymdeithas Madog; University of Vermont, Burlington, VT
Website: www.madog.org; Email: president@madog.org
- July 23-30 Welsh Heritage Week—music, dance, language, band, harp, poetry
Dickinson College, Carlisle, PA; Register: welshheritageweek.org
Contact: Beth Landmesser 570-815-7689 / hwyl@ptd.net
- August 30-
September 3 North American Festival of Wales, Lincoln, NE
This event is presented by The Welsh North American Association, the Great Plains Welsh Heritage Project, and the Arvon Historic Preservation Society.
- Venue: Lincoln Marriott Cornhusker Hotel; additional events held at the Nebraska State Capitol and Saint Paul United Methodist Church. Seminars, tours, concerts, banquets, two sessions of gymanfa ganu.
- This year's event features world-class Welsh entertainment and seminar presentations, a theatre production written and directed by a BAFTA-Cymru winning playwright and actor, vendors, community singing, and an opportunity to visit the Archive for Welsh America in Wymore, NE. NAFOW is excited to welcome musical guests Gwawr Edwards, Rhys Meirion, Steffan Lloyd Owen, Dylan Morris, Leisa Dafydd and Triana. Urdd, Wales' largest national youth organization, is sending four winners of the youth Eisteddfod, a music and poetry competition. The Grand Concert and 91st National Gymanfa Ganu, a hymn-singing festival, will be under the direction of award-winning Welsh composer Robat Arwyn.
- Registration: festivalofwales.org



North American Festival of Wales Lincoln, Nebraska

August 30 - September 3, 2023

Lincoln Marriott Cornhusker Hotel

Room Rate: \$114 - \$134

www.nafow.org

Featuring Robat Arwyn, Ifor ap Glyn, Dylan Morris,
Rhys Meirion, Gwawr Edwards, and Steffan Lloyd Owen



Immanuel Presbyterian Church

About the congregation:

Traditional and creative worship is the foundation of our life together. Four dynamic and caring ministers provide leadership for our life together in congregation and community. Questions of faith are welcomed and diversity respected. We are a Covenant Network congregation. People are supported through all stages of life. (Source: immanuelwi.org)

About the building:

Immanuel Presbyterian Church in Milwaukee, Wisconsin was added to the National Register of Historic Places in 1974 and was designated a landmark by the Milwaukee Landmarks Commission in 1969. It was designed in High Victoria Gothic style by architect Edward Townsend Mix. Within the last five years, the Tiffany stained glass windows in the sanctuary have undergone restoration.



About the pipe organ:



E. G. & G. Hook and Hastings et al Op. 1045 – 1881, 83 Stops, 73 ranks, approx. 4600 pipes.

The Immanuel Presbyterian Church organ has a rich history. It was built in 1881 for the Milwaukee Exposition Hall by the E. G. & G. Hook Company of Boston. The Immanuel Church organist, Professor Garret, played for the opening of the hall in September of 1881.

The organ was moved by horse and wagon to Immanuel Church and rebuilt on site after a fire in 1887 destroyed the sanctuary and its organ. The Wangerin Organ Company of Milwaukee rebuilt the organ in 1926 and a dedication recital was played by the famed Lynnwood Farnam of Boston.

In 1958 the church was extensively remodeled. The chancel of the current sanctuary was expanded and the organ was moved from the room into a chamber behind a dossal. Whether the organ was renovated or tonally changed at this time is not known. In the 1970's, organist and choir director Frederik Bach initiated another rebuilding by the American Organ Company of Milwaukee.

The organ was re-voiced in 2000-02, returning some of the instrument's historic sound. New pipe work was built specifically for the organ by A.R. Schopp & Sons of Alliance, OH. In 2005 Fabry, Inc. of Antioch, IL built a new console. In 2009 the organ was completely re-leathered. A new façade was built as part of the 175th anniversary celebration, restoring the appearance of the organ to its original design. The "new" chancel was dedicated in December, 2012. Tonal renovation continued in 2018 with the addition of two more ranks and pipe relocation within the chamber.

Biographies



DIRECTOR This year's director is Robert Evans of Bourbonnais, Illinois who is 100% Welsh. He is a graduate of Northwestern University with Bachelor of Music Education and Master of Music degrees, and doctoral work completed at the University of Illinois. He has been a music educator, conductor, clarinetist, and adjudicator in Minnesota and Illinois and has taken performance groups to appear in Wales and England. Currently, he teaches on the music faculty of Olivet Nazarene University where he directs the Concert Band, co-teaches the Clarinet Studio, and teaches Advanced Conducting.



ORGANIST Our organist, Steve Jensen, began playing the piano and organ at the age of nine. He had his first regular church job at the age of thirteen. During grades 9-12 he studied at Lawrence Conservatory of Music in Appleton, Wisconsin. He continued his organ study during college at Carthage College in Kenosha, Wisconsin.

His first Gymanfa Ganu was in 1977 in Fort Atkinson, Wisconsin. The conductor was Lyn Harry of Canada. Mr. Harry requested that Mr. Jensen play the following year at the National Gymanfa Ganu in Minneapolis in 1978. Since then Steve has played for many local, state and national cymanfaoedd.

Mr. Jensen is currently employed as a consultant for Froedtert Health and serves as Organist at Immanuel Presbyterian Church in Milwaukee, Wisconsin.



SPECIAL MUSIC Gwenith Closs-Colgrove was born and raised on a Welsh family farm south of Wymore, Nebraska which was, at one time, home to many Welsh immigrants coming for land in the late 1800's. Her great-grandfather came to Nebraska in 1878. Gwenith was baptized and attended the Calvinistic Methodist Church locally known as Bethel. In the early days, all services were conducted in

Welsh. Her father, Ellsworth Closs, who passed away in 2000, was the last Welsh speaker from this community.

Music was always a part of the Closs household and Gwenith began studying voice at Kansas University, later Doane College and most recently the University of Nebraska-Lincoln. She has been fortunate to sing in the U.K. and at Carnegie Hall in New York City as a member of many audition choirs.

In 2016, Ms. Colgrove, took over the role of President of the Great Plains Welsh Heritage Project and Archive for Welsh America. Since its inception in late 2000, the museum has grown exponentially with the assistance of many dedicated volunteers. The Archive now houses the only microfilm copies of Y Drych dating back to the 1850's and many one-of-a-kind artifacts that have graciously been donated from many societies and individuals with a Welsh background.

Gwenith is married to Gary Colgrove and they have two sons and six grandchildren. Her goal is to ensure that all future generations are aware of this wonderful Welsh heritage and carry it forward.